

# VERLEIHUNGS-URKUNDE

## AWARD CERTIFICATE

Nr./ No. 4-1/20 (Version 00)



GÜTEZEICHEN



RAL-GZ 607/3  
Dreh- und Drehkippschläge

Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Dreh- und Drehkippschlag:

Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the Turn- and Tilt/Turn hardware:

SAFIR Tilt & turn system hardware

der Firma: KALE KILIT VE KALIP SANAYI A.S.  
the company: Ayazaga Mahallesi Cendere Cad. No: 109 - F / 1 -  
E Blok Sariyer  
TR-34396 Istanbul

im Rahmen der Lizenzvereinbarung LZ-2019-001-607-3 mit der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Dreh- und Drehkippschläge“  
as part of the license agreement LZ-2019-001-607-3 with the Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., the RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling „Turn- and Tilt/Turn hardware“

geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 12.2017  
certified according to RAL-GZ 607/3, version 12.2017  
EN 13126-8:2017 H2 – 80 – 4 – 1300 X 1200

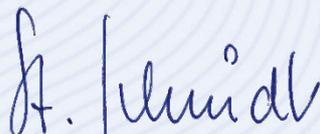
Die Führung des Zeichens Nr. 4-1/20 setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Grundlage ist der Prüfbericht Nr. 17-003454-PR01 (PB-G05-03-en-02) des ift Rosenheim.

Permission of using this RAL quality label no. 4-1/20 is based on the surveillance and the quality- and testing instructions. The test report no. 17-003454-PR01 (PB-G05-03-en-02) by ift-Rosenheim is the base.

Erstausstellung der Verleihungsurkunde 30.01.2020. Die Gültigkeit endet am 30.01.2025.  
First issue of award certificate 30.01.2020. End of the validity 30.01.2025.

Dieses Zertifikat hat insgesamt 1 Seite.  
This Certificate has a total of 1 page.

D-42551 Velbert, 30. Januar/ Januar 2020



Geschäftsführer  
Managing Director